

裁军谈判会议

CD/PV.650
25 May 1993

CHINESE

第六五〇次全体会议最后记录

1993年5月25日星期二上午10时
在日内瓦万国宫举行

主席：侯志通先生（中国）

主席：我宣布裁军谈判会议第650次全体会议现在开始。

首先，我愿以本会议及我本人的名义热烈欢迎挪威外交大臣约翰·约根·霍尔斯特阁下今天来到本会议讲话。外交大臣阁下是1993年4月2日才就任现职的，到任不久即来本会议讲话，表现出他对本会议工作的关注，我相信这一定会令成员们感到欣慰。在出任现职之前，约翰·约根·霍尔斯特阁下曾两度担任国防大臣，在那之前还先后担任过国防部国务秘书和外交部国务秘书。从1969年起，到进入政府担任公职之前，他一直是挪威政府军备控制和裁军事务咨询委员会的成员。他在学术界也有丰富的经历，发表过许多关于安全和外交政策问题的著作。我相信大家一定会特别注意地聆听他今天的讲话。

我高兴地注意到联合国日内瓦办事处主任弗拉基米尔·彼得罗夫斯基先生今天也在座，我热烈欢迎他出席本次全体会议。

在名单上的人开始发言之前，请允许我值此中国担任裁谈会主席之际，先作就职发言。

我能代表中国担任本会议主席感到非常荣幸。我向全会保证在履行主席职责时，我本人和我国代表团将与大家进行充分合作。同时，我将依靠全体同事的知识、经验和协助，共同处理本会议面临的各项重要问题。

我首先愿代表本会议和我本人对我的前任尊敬的加拿大大使杰拉尔德·香农先生表示感谢，对在他干练的指导下载谈会的工作又取得了新的进展表示赞赏。他为我提供了新鲜的经验。我也愿象我的前任一样，热烈欢迎保加利亚的新任代表多布雷夫大使来到我们中间。

我感到欣慰的是，能有机会与裁谈会的秘书长、联合国秘书长的个人代表维森特·贝拉萨特吉大使密切合作，因为他本人的丰富外交才干和他干练的班子无疑是裁谈会顺利工作的一个重要保证。

尊敬的各位代表，

我很高兴地通知各位，在我开始履行主席职责时，刚刚收到中国政府副总理兼外交部长钱其琛先生发来的对裁谈会的致词。现在，我宣读致词的全文如下：

“值此裁谈会今年第二期会议开始和中国担任裁谈会主席之际，我谨代表中国政府，向尊敬的各国代表，致以热烈的祝贺与诚挚的问候。

当今世界正处在大变动的历史时期。两极格局已告终结，两大军事集团的冷战和对抗已经消失，世界正朝着多极化方向发展。但是，当前的国际形势仍然复杂多变，世界上的种种矛盾和纷争加剧，甚至酿成武装冲突和局部战争。国际和平与安全

仍面临威胁。裁军仍然具有重要意义。

裁谈会作为唯一的国际多边裁军谈判机构,为推动裁军和增进国际安全作出了不懈努力和重要的积极贡献,全面禁止和彻底销毁化学武器公约的缔结即是一个例证。当前,裁谈会面临新的挑战 and 机遇,国际社会寄予厚望。因此,有必要进一步加强裁谈会,抓紧解决包括适当增加新成员在内的迫切问题,以便充分发挥其巨大潜力和重要作用。

中国政府始终不渝地奉行独立自主的和平外交政策。维护世界和平与促进发展,是这一政策的基本目标。中国一贯反对军备竞赛,支持早日实现有关联大决议和文件所确定的裁军目标,中国采取了一系列重大主动行动,作出了自己的贡献。例如,在防止核战争和提供安全保证方面,中国政府早已率先单方面宣布:在任何时候、任何情况下不首先使用核武器,及无条件地保证不对无核国家和无核区使用或威胁使用核武器。同时,中国还建议就此缔结相应的国际公约,并相信这将对维护世界和平与安全的重大贡献。

中国政府积极评价和十分重视裁谈会的作用,一贯以建设性的态度参加其工作。今后,中国将一如既往,继续与各成员国和与会国合作,加强裁谈会的作用,为维护和平与促进发展作出新的贡献。

预祝裁谈会取得新的成就。”

尊敬的各位代表,

正如我的几位前任所说,本会议的主席须充分意识到,他的义务是作到不偏不倚;同时这并不影响他明确地表达本国政府的立场。大家可以相信,我也将这样做,严格按照本会议的议事规则行事。

我高兴和赞赏地指出,在尊敬的巴西的阿莫林大使和保加利亚的戴亚诺夫先生的有效领导下,裁谈会在第一期会议期间取得了不少进展,为其全年的工作奠定了良好基础。本会议就一九九三年的议程达成了内部谅解,并商定在不影响以后就其他项目的组织框架作出决定的情况下,立即就四个项目进行工作,相应地成立了四个特设委员会,并较快地转入实质性工作。之后,本会议还通过了《裁谈会关于题为“后冷战时期军备管制和裁军的新层面”的联合国秘书长的报告的报告》,以及《裁谈会关于正在进行的对会议议程、组成和工作方法的审查的报告》。

我高兴地看到,本会议还决定任命尊敬的巴基斯坦的艾哈迈德·卡迈勒大使、墨西哥的米格尔·马林·博什大使和澳大利亚的保罗·奥沙利文大使分别担任改进裁谈会工作效率、审查裁谈会议程和成员问题的特别协调员。这些问题都很重要。

迄今,已有三十多个国家正式提出加入裁谈会的申请,这既说明了国际社会对裁谈会的重视和期望,也表明解决增加成员问题的迫切性。马林·博什大使还主持着关于防止扩散问题的磋商。我相信,各位大使阁下的丰富外交经验和对事业的热忱,将会对这些问题的顺利解决作出新的贡献。

“禁止核试验”是本会议议程上的重要项目之一,受到普遍重视。中国充分理解广大无核国家要求实现禁核试的迫切愿望,对核试验历来采取十分慎重和克制的态度,并真诚地主张这一问题必须在彻底核裁军的范围内得到解决。我们高兴地看到,今年的特委会得以较早成立,并已在尊敬的主席、日本的田中大使主持下较快地开始工作。中国仍将以建设性的态度参加该特委会的工作,并祝它取得进展。

“保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排”是本会议的另一项重要议题。裁谈会虽已对此审议多年,但迄未取得令人满意的结果。我们相信,在尊敬的罗马尼亚大使内亚古先生指导下,无核国家安全保证问题特委会的工作将会取得进展。广大无核国家为推动核裁军和促进国际和平作出了重大努力和贡献,同时要求核国家给予必要的安全保证。中国认为,这一要求是合情合理的,予以完全支持,并单方面作出了保证。中国政府对此的原则立场和积极态度已反映在钱副总理兼外长的致词之中。

裁谈会今年首次就军备透明问题成立了特委会,并由尊敬的埃及大使扎赫兰先生担任主席。我们赞赏特委会主席所作的努力,并祝他取得成功。中国参加了联大关于军备透明问题决议的协商一致,积极参加特委会的工作。适当可行的军备透明措施,有助于建立国际信任,缓和紧张关系,帮助各国确立合理的军备水平。军备透明的目的应是增进各国、各地区及世界的和平、安全与稳定。中国已就此提出了立场文件,并愿与各国合作,推动达成各方均可接受的解决方案。

在尊敬的德国大使霍夫曼大使主持下,防止外空军备竞赛特委会也已开始工作。中国认为,特委会讨论建立信任措施问题,有一定积极意义;同时,重要的是需要真正实现防止外空军备竞赛,禁止一切类型的外空武器,实行外空非武器化及禁止在外空使用武力或进行敌对行动等目标。我们希望能在这些方面取得进展,并达成各方都能接受的国际协定。那无疑将受到普遍欢迎。

尊敬的各位代表,

在当前新的国际形势下,进一步推动裁军进程、促进国际和平与安全,已成为国际社会更为迫切的使命。我们的裁谈会也面临新的挑战 and 机遇。禁止化武公约谈判的成功再次表明,裁谈会具有很大的潜力和活力。让我们进一步加强合作,使这个唯一的国际多边裁军谈判机构发挥更大的作用,作出更大的贡献。谢谢大家。我的就

职发言至此结束。

我现在将请登记在本次全体会议上发言的人发言。名单上有挪威外交大臣阁下以及印度尼西亚、塞内加尔和加拿大代表。

现在我请挪威外交大臣约翰·约根·霍尔斯特阁下讲话。

霍尔斯特先生(挪威)：主席先生，尊敬的各位代表、女士们、先生们，首先，我祝贺侯志通大使就任裁军谈判会议主席这一重要职务。值此全球政治巨变之际，主持裁谈会的工作确实需要勇气和智慧，只有这样才能继续满足国际社会的期望。今天能在此发言，我深感荣幸。各位从事的工作是当代一项关键任务。我国支持并努力参与这项工作。

首先我要指出的是，虽然冷战已结束，但无论在区域一级还是在全球一级仍有必要实行军备控制和裁军。我认为，实行军备控制和裁军的必要性和可能性都会有所增加。我还认为，过去，东西方分歧压倒一切，而今天，代之而起的是更为复杂多端的安全问题和挑战，因此军备控制议程也应相应地改变。

我们不再需要为核对抗关系的稳定而努力，不再需要消除先发制人的动机和想利用先发制人而取得假想优势的诱惑，也不再需要为消除意外事件的肇因而伤透脑筋。我们在追求稳定时，必须考虑到各个地区不同的具体情况，因此，稳定已成为一项更为复杂多端的目标。但随着冷战的结束，制定全球性文书和规则的需要会越来越大，前景也会越来越好。必须日益用一般性规则、规范 and 标准来替代以前东西方相互威慑体制的制约作用和影响。

我们认为，军备控制和裁军的今后基本宗旨和目标仍是：(1) 减小爆发战争的可能性；(2) 在战争中减轻毁坏程度；(3) 促成尽早结束战争；(4) 通过合作而不是通过竞争建立国际安全；和 (5) 节省资金。

更为复杂的是，冷战结束后，我们还面临五大新的挑战：首先，我们必须消除和防止因过去的军事活动而带来的以及因进行综合裁军而直接引起的环境污染，特别是核污染。在这方面指出的是，各项裁军协定的执行可能需要花费巨资。而且，还需要国际援助与合作。因此，这些协定也可增进共同安全感；其次，必须消除从前的对抗关系所遗留下来的实际障碍和心理障碍；第三，必须防止因大规模拆除军事设施而扰乱整个社会，以免民主与稳定受到威胁；第四，必须促进预防战争、应付危机、维持和平和实施和平的各种机制和程序；第五，必须通过加强社会团结来加速并促进和平变革，以遏制民族主义情绪的滋长。

现在，应重新振作，力求贯彻后冷战时期的全球军备控制议程。我们需要制订并

执行新的规则、规范 and 标准,以此促进建立可持久的国际安全秩序。支撑这一秩序的基本规范是什么?我想共有五个:首先,致力于和平解决争端;其次,信守不扩散核武器和其他大规模毁灭性武器的准则;第三,坚持旨在防止弹道导弹扩散的有效控制制度;第四,在管理敏感技术的转让方面努力实行一种公平的、合作的制度;第五,循关于常规武器转让的方针,以防止地方性军备竞赛、不稳定和侵略。

裁军谈判会议的工作关系到全世界的利益,因此,在裁军领域,国际社会主要寄望于裁军谈判会议。在评估已取得的成就和今后的努力方向时,应牢记全球裁军谈判原来的优先次序。大家还记得吗?核武器;其他大规模毁灭性武器,包括化学武器;常规武器;裁减军队。这些优先事项是在冷战时期军备扩张、特别是核军备扩张的背景下确定的。这些事项仍然优先,但所遇到的挑战的性质和可能的解决办法已有变化。

自1978年以来,裁军和军备控制成绩斐然,我们应为最近的事态发展感到鼓舞:

核威胁已大大减少。一旦执行第一项和第二项裁减战略武器条约的各项规定,战略核武器的水平就会大幅度下降。通过优先削减和消除破坏稳定的系统,威胁会大为减轻,使核武器成为万不得已时才使用的武器。中导条约导致销毁了一整类核武器。在欧洲,还单方面拆除了其他类别的核武器,如短程陆基核导弹、核炮弹、核防空和爆破系统等。在和平时期执行正常任务时,除专用的战略潜艇外,其他舰艇一律不携带核武器;

化学武器公约应尽早生效。挪威计划在议会夏季休会前完成批准程序。随着公约的生效日期越来越接近,与执行有关的问题变得越来越突出。我们关切地注意到一些主要签署国在此方面遇到的政治和经济困难。要执行公约的规定,还需要国际社会作出广泛努力。挪威愿意与各国同心协力,做好这项工作。最具体的是,我们准备协助在我国邻近地区及时和安全地销毁化学武器。化学武器公约是裁军谈判会议发挥折冲樽俎的才干,表现出坚忍不拔的精神,经过艰辛的谈判而获得的一项巨大成就。公约承诺消除一整类大规模毁灭性武器;

在常规军备领域,欧洲常规武装力量条约承诺降低欧洲地区常规军备的水平,并通过优先削减和撤回进行突袭所需的重武器而使过去的前沿地区的形势稳定下来。随着冷战的结束和欧洲的政治巨变,再加上该条约的直接影响,北半球普遍削减了军事开支和军备;

欧洲建立并实行了建立信任和安全措施的综合制度。这促进了透明度和可预测性,并有助于应付危机。其他地区也可适当仿效欧安会进程,以加

强本地区的安全与合作。

我认为,我们确已取得很大成就,但我刚才已指出,协定的执行还需要时间,需要广泛合作,会带来新的挑战,而如果不认真监督和管理协定的执行的话,还可能会产生新的冲突和不稳定

必须毫不迟延地大力执行两项裁减战略武器条约。裁减战略武器进程和不扩散条约是国际安全的基石。为了维护这一点,必须批准和执行这两项条约。挪威吁请乌克兰批准第一项裁减战略武器条约,使条约的规定能够得到充分执行,并为第二项裁减战略武器条约的批准和执行铺平道路。我们敦促乌克兰和哈萨克斯坦作为无核武器国家根据里斯本议定书,立即无条件加入不扩散条约。

冷战的结束为国际社会就重大安全问题达成新的共识铺平了道路。裁军谈判会议将在这一崇高而重要的工作中发挥关键作用,因而应再接再厉,制订后冷战时期新的议程。

我已指出我认为会遇到的一些关键挑战。让我重申一些要点:

我们今后需要处理的安全事务比从前任何时候都更为复杂。急需在全球范围内解决这些问题。由于各国达成了新的共识,而且共识程度越来越高,获得成功的可能性更大了;

将来的安全取决于在区域一级和全球一级配合采取各项主动行动和措施。裁谈会仍是在全球一级采取行动和措施的主要机构;

军备控制和裁军仍将在加强安全和稳定方面发挥重大作用。在当今世界上,各国相互依存,因此,特别需要全球性机构发挥越来越大的作用。我们也必须在裁军领域大力促进重新实行多边主义,以便建立最低限度的世界秩序和合情合理的管理方式。

我们认为,由于有一些积极的观察员参与工作,裁谈会获益非浅,扩大裁谈会不会降低裁谈会作为一个谈判机构的效率。恰恰相反,在裁谈会致力于为公平和坚实的新的国际安全秩序奠定基础之际,有了新成员,正好标志着裁谈会工作翻开了新的一页。裁谈会有所扩大,就更可为新的工作带来合法性和可信性。

我们认为,不应再拖延扩大裁谈会的问题。挪威于1982年申请加入,自1984年起,一直是西方认可的候选国。我重申,挪威仍有兴趣成为成员,并愿意在资源方面提供正式成员所需提供的必要支援。

自1981年起,挪威一直是裁谈会的观察员,并参加了裁谈会所有附属机构。挪威代表经常参加一般性辩论,这具有政治意义,表明我们重视裁谈会的工作。我们还力图通过其他方式(例如通过工作文件)发表意见。

挪威参加了化学武器公约的谈判工作。1981年,挪威外交部发起了一项关于核查据称使用化学武器问题的研究方案。由于实行了这项方案,我们每年都在裁谈会提出了工作文件。

挪威主持了若干次国际裁军问题研讨会和其他会议,例如,1987年5月在奥斯陆举办了由裁谈会各代表团代表参加的化学武器公约问题座谈会。1993年12月,将在奥斯陆举行化学和生物武器不扩散问题国际研讨会。

在地震核查方面,挪威腾出大量资源,用于全面禁核试的地震学研究。这些工作主要包括挪威地震台阵的作业活动相关的研究活动。挪威已提出了反映这一方案主要成果的几份工作文件。

我国通过自己的地震台阵在禁试条约的地震核查领域积累了知识。挪威地震台阵的研究重点是,开发各种技术,用敏感度极高的高频台阵检测和识别弱震事件并确定其位置。台阵在全球网络中的重要作用已获证明。科学专家小组已达成共识,认为这类台阵应是将来任何监测系统的骨干。

我们满意地注意到,科学专家小组正准备在两年内对经过改进的全面禁试条约监测系统在全球性试验(第三次技术试验)。挪威准备通过挪威地震台阵积极参加这项工作。今年夏天,我们将庆祝美利坚合众国和挪威就建立挪威地震台阵达成协议25周年。在这四分之一世纪中,挪威地震台阵开展了极有价值的工作,挪威政府为此感到自豪。

挪威认为,全面禁核试仍是最优先的一项目标。现在,多数核武器国家已单方面暂停试验,这很值得欢迎。我们不可错过这一历史性机会。克林顿总统和叶利钦总统在温哥华发表声明,同意早日开始谈判全面多边禁核试问题,我们为此深感鼓舞。我们也支持法国提出的关于5个核武器国家磋商禁核试问题的建议。

核武器国家对缔结全面禁核试条约负有主要责任。应早日开始谈判工作,谈判工作应与不扩散条约审查会议的筹备工作同时进行。同时开展这两项工作,将可大大促进1995年会议的筹备工作,并有助于会议获得成功。事实上,我真正担心的是,如果不能同时开展这两项工作并真心实意地抓紧全面禁核试条约的谈判工作,整个不扩散条约会议可能会严重受挫。

无论在象征意义上,还是在实质内容上,我们都对早日缔结全面禁核试条约极为重视,请允许我简述一下原因:

(1) 在冷战期间,核军备竞赛制约并扭曲了国际关系,而缔结全面禁核试条约将表明停止核军备竞赛。当然,既然发明了核武器,它们就不会自行消亡,但可以削减、拆除和销毁核武器,并停止进一步研制核武器;

(2) 缔结了这一条约后，核武器在国家和国际安全战略中的作用就会大不如前，从而消减核武器扩散的动力；

(3) 这是核武器国家对于各国普遍承诺遵守公平可行的不扩散制度必须作出的合理回报；

(4) 缔结了这一条约后，核武器国家就会有具体的合作基础，从而深化和扩大大国之间正在出现的共识。

最后，(5) 这是避免环境受到核污染的进一步保证。关于在地下核试验之后释放出放射性废料的问题，我们可以举出许多实例。我国对此特别关注，因为俄罗斯最后一个核试验厂位于离挪威领土很近的新地岛，而这一生态十分脆弱的海域对于大量渔业资源的捕捞极为重要。

缔结全面禁核试条约是可能的。核查问题也是可以解决的。由高敏感度的地震台站组成的全球监督网可成为全面禁核试条约核查系统的基础。在这一系统中，应利用最新的技术进展，并应利用台阵类型的高质量台站。还可设想进行现场质疑视察，使用卫星图象，测量气载放射性核素，采取其他辅助性核查措施等。核查问题已不再是难以克服的障碍。

多年来，人们为继续进行核试验举出了许多理由。现在，反对缔结全面禁核试条约的主要理由是，必须保证对所储存的核武器具有信心，并且必须提高核武器的安全可靠程度。减少弹头数目有助于加强总体安全和控制。应该首先销毁较陈旧的武器，只储存最安全和最可靠的弹头。由于不需要处于高度战备状态，可以用最安全的方式储存和保管核武器。可以翻新改建核武器，在核武器上装上先进的允许行动连接装置和其他装置。如果出现问题，或者按照议定时间表，可以根据原来的规格重新生产弹头。现在，专家们相当普遍地认为，可以通过检查储存和非核试验的方案解决有关问题。

过去，进行核试验的主要理由是要发展新的、更为精密的核武器。这一论点已不再能说服人。人们往往辩解说，不得不研制新的弹头，是为了加强威慑和防止对方在核军备竞赛中单方面获得优势。冷战之后，在制订政策和展望未来时，不再能从或允许从这种观点出发。

将于1995年举行的下次不扩散条约审查会议的结果极为重要。本月早些时候在纽约开始进行的筹备工作已有很好的开端，我为此感到很高兴。挪威将继续为争取各国普遍加入条约和充分执行其规定而努力。该条约应得到进一步加强，并应无限期地一直有效。不扩散条约是防止扩散的必要条件，但不是充分条件。它必须成为核武器国家和无核武器国家广泛合作制度的核心，以便防止核扩散，加强不扩散努

力和鼓励措施，并建立一个奖罚分明的可信而有效的制度。

北朝鲜宣布将退出不扩散条约，挪威对此深感遗憾。这一步骤将威胁地区稳定和国际稳定。我们已通过双边渠道并在联合国内敦促该国政府改变决定。因此，我们欢迎联合国安理会关于北朝鲜想退出不扩散条约的第825号决议。这项决议表明，国际社会决心尽力说服北朝鲜重申它对不扩散条约的承诺，并充分履行它与国际原子能机构缔结的协定中的各项保障义务。各国必须遵循和信守条约。

最后，我再重新谈谈核试验问题。人们特别关注继续进行核试验带来的辐射风险问题。在北欧，特别是在我国，公众舆论越来越关注邻近水域或陆地核废料引起的、核事故引起的或核试验意外释放所造成的辐射危险。核试验还可能会使倾倒在试验场周围地区的核废料变成不稳定。

现在，机会和危险交织在一起。让我们抓住机会，对付和减少军备所造成的危险。这是一项必要工作，而裁军谈判会议正是可以从事这项工作的机构。

主席：我感谢挪威外交大臣阁下的重要讲话以及他对我所说的友好的话。

现在我请印度尼西亚代表布罗托迪宁格拉特大使发言。

布罗托迪宁格拉特先生（印度尼西亚）：主席先生，首先，请允许我代表印度尼西亚代表团祝贺你就任裁军谈会议主席职务。我完全相信，以你的资历，在你的领导下，第二期会议一定能够进一步开展第一期会议上确定的各项议题，即：禁核试问题、防止外空军备竞赛问题、消极安全保证问题和军备透明问题。巴西的阿莫林大使、保加利亚的戴亚诺夫先生和加拿大的香农大使在相继主持前几次会议期间表现极为出色，十分有效率地主持了会议，我对此表示诚挚感谢。我还要借此机会和你一道向挪威外交大臣霍尔斯特先生阁下表示敬意，他的讲话一定会极大地激励裁谈会目前和今后的审议工作。最后，我还要借此机会欢迎我们的新同事保加利亚的多布雷夫大使。

我在今天的发言中将联系最近的事态发展，特别是联系加强和延长不扩散核武器制度方面的情况，讲几点看法。印度尼西亚加入了不扩散条约，一直信守并将继续信守该条约的条款和精神，并时刻准备和各国一道促进该条约的充分执行。因此，我国代表团完全同意若干同事在裁军谈判会议前几次全体会议上表示的看法，认为共有157个国家参加的不扩散条约是迄今为止得到最广泛支持的现有军备控制条约。在最近的世界历史上一些最为困难的时刻，核战争往往一触即发，而即使在那样的逆境中，这项条约的执行也相当顺利，我认为，这是该条约的一个了不起的成

就。

我们不会低估这个成就，但同时我们也应坦率地指出，若干缔约国长期不履行该条约规定的一些义务，令条约生效以来即主张充分和不加歧视地执行条约的大多数缔约国对此一直感到相当关切。若干国家没有履行关于停止核军备竞赛和实现核裁军以及永远停止所有核武器试爆的第六条和序言部分第9和第11段所规定的各项义务，它们也未能令人满意地执行关于促进和平利用核能的第四条规定，这已成为不扩散条约的核武器缔约国和无核武器缔约国之间的核心争执点，损害了条约的权威。

印度尼西亚是充分和忠实履行该条约一切义务的非核武器国家，它一直反对导致核武器扩散的任何行动。我们尊重有关的国际权威，我们也期望其他缔约国这样做。但最近在这方面发生的事件给我们上了有用的一课，使我们了解到，由于条约的执行工作存在缺陷和有失连贯，本来十分明确的履约问题竟然变得十分复杂和难以解决。我们曾主张根据不扩散条约第七条建立东南亚无核武器区，而从我国和我们这一分地区的角度来看，这个主张尤其切合当前的需要，可作重要参考。

1970年，不扩散条约正式生效，20年后，国际政局发生了根本性的变化，超级大国相互争斗和以集团划分的政治格局一去不返，今天的世界已与20年前完全不同。我们必须适应政治格局改变所带来的新的现实挑战，并进一步推动迅速克服条约执行工作中的缺陷，从而加强不扩散条约的信誉，使其成为我们所期望的一个可以信赖的不扩散制度。在这方面，我们认为，不扩散条约是否可信，主要要看是否所有缔约国都充分遵守第一、第二、第四、第六和第七条中关于防止核武器扩散、促进和平利用核能和停止核军备竞赛及实现核裁军的各项基本规定的文字和精神。

通过履行不扩散条约第一和第二条所规定的各项义务，我们迄今为止在缔约国中遏制了核武器的扩散，并正式将核武器国家限制为只有5个，我们对此感到十分欣慰。而且，法国和中国最近决定加入不扩散条约，也令我们深感鼓舞。我国代表团真诚希望，既然5个正式的核武器国家都已加入条约，第一和第二条的规定能得到充分执行，从而有效防止核武器的横向扩散。

另一方面，一系列报导表明，有些核武器国家不仅没有致力于为各缔约国和平利用核能和开展合作促进充分交流设备、材料以及科技资料，反而忙于协助非缔约国发展可能导致核武器生产能力的核方案，我们仍为此感到十分忧虑。核武器国家这样做当然违背了不扩散条约第一和第四条规定的各项义务。此外，对实际和潜在的违约者采取的措施有失连贯，也仍然令我们深感忧虑。人们早就批评这一双重标准，那些充分遵守了条约义务的各非缔约国也对此深感不满。现在实在应该改正这

类不公正的做法了。

美利坚合众国和俄罗斯联邦这两个最强大的核武器国家进行了认真谈判，削减了自己的核武库，成功缔结了第一项裁减战略武器条约，最近又缔结了第二项裁减战略武器条约。这两项条约都是重要条约，我国代表团对此曾多次表示满意。我国代表团认为，缔结这两项条约一定会促进后冷战时期国际和平与安全的维持，我们真诚希望双方将本着不扩散条约第六条的精神执行这两项条约。我们想强调这一点，原因是，根据我们的粗略估计，即使在2003年第一项裁减战略武器条约第二阶段结束后，双方仍拥有的核武器在数量上和质量上均高于1970年不扩散条约生效时的水平。

最后，鉴于不扩散条约的根本目标仍有待实现，我们认为，在筹备1995年不扩散条约会议时，必须开始大力促进条约的执行，以确保条约的效力，进而确保条约可延长至1995年之后。为此，包括我国在内的不扩散条约无核武器缔约国曾多次敦促所有核武器国家真诚地履行该条约规定的各项义务，以便尽早实现核裁军。我国代表团建议，作为一个起点，可将大多数核武器国家迄今为止遵行的暂停核试验做法变成永久性做法。我们希望能在1995年不扩散条约会议之前逐渐将这一做法发展成具有法律约束力的全面禁止试验条约。我国代表团相信，如能在1995年不扩散条约会议前缔结全面禁核试条约，将有助于确保条约延长至1995年之后。

最后，请允许我谈一谈即将召开的1995年不扩散条约会议。我知道，不扩散条约第十条第2款只提及决定该条约是否应无限期地继续有效还是应延长一段确定的时期。虽然如此，我仍想根据第八条第3款的规定，建议在对条约的延期问题作出任何决定之前，认真审议不扩散条约的各项根本目标（即防止核武器扩散、促进和平使用核能以及停止核军备竞赛和实现核裁军）在多大程度上得到有效实现。我们只有在进行了全面审查后，才能在此基础上明确判定是应该无限期延长不扩散条约，还是应延长一段确定的时期。

最后，我国代表团并不主张重复其他地方已经开展过的工作，我们想强调指出，在裁军谈判会议1993年会议一开始达成的谅解十分重要。这项谅解是，将在裁军谈判会议的主持下就各项不扩散问题进行非正式磋商，我们希望这将促进在筹备1995年审查会议的过程中进行更为正式的工作。

主席：我感谢印度尼西亚代表的发言以及他对主席所说的友好的话。

现在我请塞内加尔代表塞内大使发言。

塞内先生(塞内加尔): 主席先生, 今天是非洲统一组织30周年纪念日, 在这个具有象征意义的日子, 首先请允许我表示, 我们十分高兴看到中国这个在世界事务上举足轻重的国家的代表团主持裁谈会。我国代表团衷心祝贺你就任这一重要职务, 并保证全力支持你, 协助你解决紧迫的裁军问题。你富有技巧和经验, 我相信, 在裁谈会关键的转折期中, 你一定会顺利完成任务。

我还愿感谢你的前任, 加拿大大使杰拉尔德·香农先生。他十分明智, 富有领导才干, 大大促进了我们的工作。裁谈会秘书长贝拉萨特吉大使一如过去, 仍是最熟悉本机构情况的灵魂人物, 我也要对他表示最热烈的祝愿。

我还要对挪威外交事务大臣约翰·约根·霍尔斯特先生表示敬意, 挪威对裁军工作作出了杰出的贡献, 我很感谢外交大臣发表的出色讲话这雄辩地表明, 挪威选才有方。

最后, 我还要感谢我的朋友印度尼西亚的布拉托迪宁格拉特大使, 他刚才极为精彩地分析了如何改进不扩散条约的执行工作。

冷战结束后, 在军备控制和裁军领域取得了可观进展。在此方面值得一提的是, 已缔结了若干双边、区域和国际协定, 并采取措施加强了国际安全。我只需要指出, 在禁止和消除化学武器公约的谈判中, 国际社会大获成功, 成绩前所未有的。1993年1月, 将近140个国家在巴黎签署了该项公约。我国还十分关注美国和俄罗斯联邦近些年在裁减核武器方面取得的进展。

裁军协定十分复杂, 而且涉及大量的财政和技术资源, 因此, 要实施这些协议, 确实要花费很长的时间。例如, 就第二项裁减战略武器条约而言, 预计到2003年才能完全执行。化学武器公约则规定在10年时间内销毁现有的化学武器, 公约幸好还规定在过渡期间应防止扩散, 并最终消除所有的化学武器。然而, 地球和居住在地球上的男女老幼已不堪忍受生产和随后销毁核武器、细菌武器或化学武器这一负担, 因为在消除这些武器时不能危害环境, 这就需要大量投资。此外, 关于核武器, 应交换关于在削减核武库过程中销毁武器时得到的裂变材料数量数据, 并说明其储存地点, 这样, 人们才会更放心。我们必须务实, 但归根结底, 我们显然必须象谈判化学武器公约时所做的那样, 通过谈判缔结一项禁止一切核武器生产以及销毁现有核武器的公约。

我想提醒大家, 尊敬的墨西哥大使米格尔·马林·博什先生曾在此提到, 第四十六届世界卫生大会热烈地、详细地讨论了核战争对健康和环境造成的影响, 以便搞清楚国家使用核武器是否违反国际法, 包括是否违反卫生组织规约。卫生大会通过的决议吁请国际法院就此问题提出咨询意见。这一问题当然很重要, 即使在后冷

战时期也是如此。一些科学专家向卫生组织提交了一份毫不含糊的报告，阐述了核战争对人的健康、空气、水、土壤以及整个经济和生产结构造成的影响，更不用说“核冬天”造成的后果了。大家都同意这些科学专家得出的结论。咨询意见虽然没有拘束力，但确实总有道德和政治力量。但我们认为，如何防止核战争或如何象消除化学武器那样实现全面裁军，才是根本问题。我们应朝这一方向努力，但必须在裁军谈判会议中而不是在卫生组织中讨论这些问题。下届世界卫生大会必须牢记，需要达成共识并明智行事，以免发生冲突和花费太多时间进行秘密投票。这也将有助于我们避免发生误会。

维修不当的核电站可能会发生切尔诺贝利那样的事故，意外释放出放射性物质。发生这类事故的危险正越来越大，即使这类事故被称为“小事故”。我们倒是可以在卫生组织中讨论这一问题。目前，经常出现事故警报，我们无论如何应对此提高警惕。上周就有一次警报。我们在卫生组织中也没有谈到根据裁军协定销毁核武器的困难和保护环境的必要性。

同时，我要再谈一谈不扩散核武器条约。正如一位同事刚刚提醒我们的那样，为促进国际和平与安全以及各国人民的社会和经济福利，非得有这样的文书不可。该条约有效禁止了核武器的扩散，并为全面裁军奠定了基础。此外，由于原子能机构的保障制度，可根据该条约进行核查，同时又可为和平利用核能而发展贸易和国际合作。

值得指出的是，自从1990年第4次审查会议之后，又有16个国家加入了不扩散条约，所有核武器国家--至少符合条约本身定义的所有核武器国家--都已加入条约。现在，共有156个国家加入了不扩散条约，但仍有30多个国家尚未加入，其中一些国家还正在从事核活动。被怀疑具有核能力的南非承认了事实，并加入了不扩散条约。我们希望该国允许原子能机构监测其所有核设施。这至少具有积极的意义，为建立非洲无核武器区创造了有利条件。我呼吁核武器国家在此方面支持非洲人。

但是，鉴于原子能机构的某些缺陷和不足之处，我们是否能相信该机构拥有一切必要的人力、财力和技术资源，足以在监测核设施方面发挥其关键作用？换句话说，在对核燃料循环有了重大发现之际，原子能机构是否具有适当的条件，能在实行保障方面履行其国际法律职责？答案已包含在问题中。更确切地说，我们认为，建立有效和可行的核查制度是不扩散条约的一项根本需要。因此，在核查技术和能力方面取得的所有进展都将极大地促进国际防止扩散的努力。总之，要使不扩散条约在全世界具有信誉和权威，最好的办法莫过于加强原子能机构的核查机制和适当执行该条约第六条的规定。此外，如果能在全面禁止核试验、为无核武器国家提供安全保证

和禁止袭击核设施方面打开局面不扩散条约的执行工作将会取得真正进展。显然必须实现全面禁核试,这是一个关键问题,既关系到不扩散条约,也关系到核裁军。我国代表团认为,正是由于所有这些因素,我们在筹备即将于1995年召开的不扩散条约审查会议时,必须确保这项从各方面来看都是必不可少的条约能够无限期有效。

因此,宣布暂停核试验的核武器国家和尚未这样做的核武器国家应利用机会,就可核查的全面禁止试验条约开始谈判。我们的目标是建立一个制度,不但可遏制核武器、化学武器和生物武器这些大规模毁灭性武器的扩散,而且可遏制长距离运载工具和双重能力技术的扩散,无论如何,应采取平衡和公平的核查措施。而且,要使这些措施有效,就不得妨碍和平利用核科技。

当然,塞内加尔虽然重视大规模毁灭性武器问题,但也同样重视控制常规武器问题。世界各地尤其是非洲发生的不幸事件最清楚不过地表明,毫无节制地积累太多的常规武器会造成恶果,会使地方性和区域性的冲突恶化。为此,联合国秘书长在题为“后冷战时期军备管制和裁军的新层面”的报告(A/C.1/47/7号文件)中强调指出,实现透明可有助于各国之间建立信任和消除疑虑、误解、紧张或战争威胁。在此方面,联合国根据大会第46/36L号决议建立的常规武器登记册有助于创造条件,通过加强透明度、信任、责任感和稳定来加强区域和国际和平与安全。登记册的根本目标应是,根据普遍适用的规则 and 标准确立国际行为守则,对军备转让以及供应武器者和商人的活动加以管制。此外,还要消除非法军备贸易的不良影响,打破不良团伙扰乱现代社会、从事恐怖主义、贩毒和走私这一恶性循环。

军备竞赛已持续了40年。人们希望促进经济的非军事化,将军工综合体转用于和平目的。当然,这一工作不可能一下子完成。我国一直认为,裁军与发展是密不可分的,在两者之间的关系上仍有许多问题。现在也许应该监督军备交易,打破非法出口的恶性循环,并减少其对世界经济的影响,更好和更透明地管理各种武器。我相信,透明问题特设委员会在我的朋友埃及大使穆尼尔·扎赫兰明智的领导下一定会考虑到所有这些因素,全面地处理这些极为重要的裁军问题。

此外,秘书长在报告中还阐述了整合、全球化和重振活力等概念,并明确论证裁军和军备管制是与政治和经济问题分不开的,安全本身具有政治、经济、社会、文化和生态等多方面内容。目前许多国家正转向民主,而在世界范围内,经济衰退、失业和贫困现象正日益普遍--考虑到这一点,上述论点就更有意义。同样,和平也是一个完整和不可分割的概念,这就是说,如果在裁减某些类别的军备方面取得进展,也就应在裁减其他类别的军备方面力求取得进展。

化学武器公约的谈判工作获得成功,这无可辩驳地表明,冷战结束后,裁军谈判

会议进入了一个既充满希望和美好前景又充满不安和风险的新时代。需要解决的问题很多,需要应付的挑战也很严峻。世界和平与安全受到了新的挑战。裁谈会要维护其信誉,今后就必须更加重视这些新的威胁。裁谈会必须着手防止武装冲突,不让极端民族主义、认同危机、种族和宗教紧张气氛以及领土争端引发更大的冲突。因此,国际社会今后必须竭力防止大规模毁灭性武器和常规武器的扩散。总之,裁谈会的长期总体目标是,在区域和世界范围内通过具有法律约束力的裁军协定来降低军备水平和促进信任,这是对将来至关重要的工作。

毫无疑问,不可能一夜之间就实现这项目标,因为只有在世界各国具有政治意愿并作出努力的情况下,才能实现这一壮举。塞内加尔愿意充分参与这项工作。在20世纪即将结束之际,我们必须努力在裁军、安全与和平的历史上写下新的一页,为全人类造福。

当然,日内瓦裁军谈判会议不只是一个审议机构,它必须继续发挥多边谈判机构的作用。裁谈会必须继续通过协商一致的方式拟订世界裁军准则和行为规范,而各国则必须在法律上和政治上承诺尊重这些准则和行为规范。要这样做,就必须以前瞻的态度看待新的现实,威慑概念和适当战略。这是因为世界已发生了急剧变化,在现在这一多极世界中,看来非扩大裁军谈判会议不可。我国于1982年就已提出申请,并一直作为观察员参加了裁谈会的工作。我国一直认为,急需就扩大成员问题作出决定。我们愿指出的是,应允许所有那些希望参加裁谈会并一直具体表明在裁军问题上有兴趣、有决心和肯努力的国家参加裁谈会。

主席:我感谢塞内加尔代表的发言以及他对我和我国所说的友好的话。

现在我请加拿大代表香农大使发言。

香农先生(加拿大):主席先生,作为加拿大常驻日内瓦的代表,我于今年3月18日至5月18日有幸担任了裁军谈判会议的主席。上周,我由于在我国首都磋商问题,未能主持加拿大主席任期内的最后一次会议。所以,我今天要在这里扼要谈一下裁谈会面前的4组问题,并对侯大使担任裁军谈判会议的主席表示支持。在多边论坛上,加拿大与中国的合作历史悠久,卓有成效,因此,我期望在第二期会议中与你密切合作。

我还愿借此机会感谢裁谈会秘书长贝拉萨特吉大使及其精明能干的工作人员,他们在我担任主席期间以高度的专业精神协助我开展工作。我还要象印度尼西亚和塞内加尔同事一样,感谢挪威的霍尔斯特先生参加我们的辩论。最后,在非洲统一组

织庆祝成立纪念日这一重要时刻,我还要向塞内大使和其他非洲同事表示祝贺。

在过去两个月中,我们的工作极为繁忙,所有特设委员会都积极执行了工作计划。参加裁谈会的许多代表团出席了4月19日至5月10日在纽约召开的为期三周的联合国裁军审议委员会会议和5月10日至14日召开的不扩散条约延期会议筹备委员会会议。我们在本届会议中可能会重点讨论我们面临的最迫切的问题,即全面禁止试验条约的谈判问题。

在讨论本机构各项主要任务之前,我想指出的是,我们大家在裁军审议委员会中都力求改革。今年,我们对区域裁军项目的审议工作顺利结束,这显然表明,裁军审议委员会富有改革精神。最后议定的报告表明,各国已达成共识,认为必须联系国际和平与安全来审议区域裁军问题。前南斯拉夫和朝鲜半岛的情况正表明了这一点,从中可以很明显地看出,区域紧张局势可能会破坏全球稳定。

在科学和技术这一项目上取得的进展也同样引人注目。加拿大认为,对这一问题的辩论似乎表明,在核准技术转让时需要考虑到供应国和接受国这两者的利益和观点,既应促进国际合作,也应加强国际安全。加拿大认为,关键在于信守国际公认的不扩散规范,这既是国际安全的基础,又是在转让敏感技术时进行合作的基础。

我在3月18日就任裁谈会主席时所作的就职发言中阐述了加拿大极为重视的一些问题:在裁谈会中谈判全面禁核试条约问题;不扩散条约问题;裁谈会成员问题;以及军备透明问题。我要再简短地谈谈这些问题。

克林顿总统和叶利钦总统今年在温哥华承诺要早日就多边禁止核试验问题早日进行谈判,加拿大对此表示欢迎。现在应该立即在裁谈会内开展谈判工作。加拿大敦促美利坚合众国、法国和俄罗斯继续暂停核试验;并敦促联合王国和中国也这样做。

我们认为,不管规模大小,不管出于安全原因还是出于质量原因,核试验都是过去时代的遗物。长期以来,加拿大一直力求实现一项全面禁核试条约。我们必须抓住这一机会,拿出政治意愿,积极投入全面禁试条约的谈判工作。

要缔结具有意义的全面禁核试条约,核查问题至关重要,因此加拿大正积极参与科学专家小组的工作。该小组正在探讨如何在国际上开展合作,为协助执行全面禁核试条约而检测和识别地震事件。禁核试特设委员会将于5月27日开始进行第二期会议的工作,届时,我们将提交一份关于非地震学技术的文件,综述加拿大将对该委员会所作的两次情况介绍。

有些人批评科学专家小组的职权不够灵活。有些人说,该小组无权讨论协助执行全面禁核试条约的非地震学技术。但禁核试特设委员会提交了非地震学技术文件

这一事实表明,可以在禁核试特设委员会的主持下审议其他检测和核查机制。我们要向禁核试特设委员会的精明能干的主席田中大使保证,加拿大一定积极参与该委员会在技术层面和决策层面的工作。

关于不扩散问题,不扩散条约延期会议筹备委员会已于5月10日至14日在纽约召开了会议,不扩散条约延期工作有了很好的开端,就一些必要的程序问题作出了决定,确定了筹备委员会今后的会议和延期会议本身的开会日期和地点,并选出了十分干练的主席团。

随着我们从程序性问题转向实质性问题,我们仍需继续发挥合作精神,一致认识到不扩散条约对于确保不扩散核武器乃至最终彻底消除核武器的重要性和关键性。关于后一目标,加拿大敦促所有核国家更大幅度地削减核武库,这样做,除了本身的好处不谈,还可促进实现不扩散目标。

白俄罗斯最近宣布批准不扩散条约,我们当然对此表示欢迎。我们再次呼吁乌克兰和哈萨克斯坦作为无核武器国家签署不扩散条约。

去年5月,加拿大总理提出了一项不扩散行动方案,供国际社会审议。这一方案仍有待争议。加拿大总理指出防止核扩散问题至为重要,因此他呼吁国际社会在1995年审查延期问题时对不扩散条约予以加强。加拿大认为,所有国家都应签署这项条约,而且条约必须无限期地延长。

我们认为,不扩散工作确实取得了进展。正如大多数国家指出的那样,不扩散条约的基础是:核武器国家承诺削减核武器,而无核武器国家则承诺不获取核武器。1995年延期会议必须重申这一点。

我现在要谈一谈裁谈会的成员问题。今天上午已有人提到了这一问题,我们在本期会议上还将继续遇到这一问题。前几个月中,我们已审议了关于改革裁谈会成员组成的若干提案,但许多提案体现了冷战时期的思想,而并未反映出当今世界的特点。我们认为,如果象一些人主张的那样维持现有的组成,会满足一些国家的私利,但对非成员国而言,这表明裁谈会不愿意承认现实。如果只稍微扩大成员,则会践踏我们大家都珍视的民主参与原则。

我在3月18日曾指出,加拿大主张允许那些已正式申请加入裁谈会的国家立即成为正式成员国。据我们估算,如果采用这一方法,裁谈会成员国的数目将在69至75之间,增加得不算太多。裁谈会目前的组成显然不再能反映当前的地缘政治现实。民主原则是不断变化的世界秩序的基础,因此,不能一味排斥他人。而且,如果裁谈会成为日内瓦的一个封闭的俱乐部,那么加拿大将难以支持继续由联合国大家庭出资供养这个俱乐部。

总之,加拿大认为,在所有备选方案中,最好的选择是允许任何在某一日期之前提出正式申请的国家加入裁谈会。我敦促裁谈会所有现有成员国积极考虑这一建议。

最后,我要简短地谈一谈军备透明工作。现在已经建立了常规武器登记册。加拿大已在4月30日这一最后期限前提交了报告。这表示我们支持这一登记册。我们推想裁谈会的所有成员国都已自愿向登记册提交了数据和背景资料,如果一些成员国尚未这样做,则希望它们计划即将这样做。

大家都记得,一个政府专家小组将于1994年开会,为秘书长准备一份关于登记册情况的报告,以提交大会第四十九届会议。此外,这份报告将考虑到第46/36L号决议第12至第15段阐述的裁谈会工作。

光阴似箭。如果我们要履行诺言,对政府专家小组的工作作出有益贡献的话,那么军备透明特设委员会就必须加紧工作。

我今天简短地谈到了四个关键的裁军问题,也就是全面禁核试问题、不扩散条约问题、本庄严机构的成员问题以及军备透明问题。当然,前两个问题极端重要。就不扩散条约而言,现在已有确立的程序,我们希望能通过这一程序无限期地延长该条约。但全面禁试条约的情况则与不扩散条约不同,裁谈会甚至没有为全面禁核试条约规定一项谈判职权。

我想强调指出的是,我国政府认为,迅速开展全面禁核试条约谈判工作的时机已经成熟。加拿大认为,这是表明裁谈会有必要存在并可继续发挥作用的最好方式。

主席:我感谢加拿大代表的发言以及他对主席和我国所说的友好的话。

今天名单上的人都发过言了。现在还有任何其他代表团愿意发言吗?我看到朝鲜民主主义人民共和国代表团的代表想要发言。我想知道你想作程序性发言,还是作实质性发言。

钟先生(朝鲜民主主义人民共和国):我只想作程序性发言。

主席:我感谢朝鲜民主主义人民共和国代表团的代表。

钟先生(朝鲜民主主义人民共和国):主席先生,我首先要祝贺你就任裁军谈判会议的主席。我本来不想发言,但既然挪威外交大臣在谈到不扩散条约时提到了我国,我保留在下次会议上发言的权利。事实上,我国政府在这一问题上的立场已为众所周知。

主席:我现在要处理另一个问题。秘书处今天散发了 CD/WP.443 号文件,其中载有斯洛文尼亚共和国根据本会议议事规则第33至第35条提出的参加本会议工作的要求。我愿指出,我们只针对该文件的第二段采取行动,因为成员问题目前正由负责这一问题的特别协调员处理之中。对于斯洛文尼亚以非成员身份参加本会议工作的要求,没有人表示反对。因此,我认为这一要求可为大家所接受。

就这样决定。

主席:我将把本会议采取的行动告诉斯洛文尼亚代表。

现在我要处理另一个问题。按照本会议的惯例,由于星期四不举行全体会议,我请大家审议本会议及各附属机构的下周会议时间表。同往常一样,时间表是由秘书处同各附属机构主席磋商后编制的。如果没有人反对,我就认为本会议通过了这份时间表。

就这样决定。

主席:在宣布全体会议休会之前,我愿提醒各位,本次全体会议结束之后,将立即在本会议厅由巴基斯坦大使卡迈勒主持进行关于改进本会议工作的提高其工作效率的可自由参加的非正式磋商,届时将有口译服务。

今天的工作到此结束。裁军谈判会议下一次全体会议将于6月3日星期四上午10时举行。

上午11时45分散会。

XX XX XX XX XX